

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung/Reife- und Diplomprüfung

8. Mai 2023

Spanisch
Korrekturheft

Lesen B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Visitando 193 países

0	1	2	3	4	5	6	7	8
B	A	D	C	A	B	B	C	D

Begründungen

0

El texto dice: "Necesitó 10 años y cerca de 900 vuelos para visitar los 193 países. La travesía terminó en Eritrea el abril pasado, tres días antes de que cumpliera los 28." Entonces el último recorrido de Henrik acabó alrededor de un día importante.

1

El texto dice: "Jeppesen creció en Dinamarca y quiso empezar a viajar a los 13 años. 'Me gustaba el cine de todo el mundo. Era algo fascinante, me inspiraba para viajar'." Entonces, en su adolescencia, Henrik se interesaba por las películas internacionales.

2

El texto dice: "Su primera meta fue visitar 50 países. Luego la meta cambió, y la dejó en 100 países para 'no ir a los que eran calificados como peligrosos'." Entonces, para empezar, el plan de Henrik era evitar estados demasiado inseguros.

3

El texto dice: "Hasta que se dio cuenta de que hay muchos prejuicios e ideas equivocadas sobre ciertos países y quiso conocerlos todos. 'Viajar te abre los ojos a diferentes culturas y te hace estar más abierto a la diversidad. Diría que Irán tiene una imagen negativa por las acciones de su gobierno, pero tiene la gente más amigable del mundo'." Entonces, en cuanto a las experiencias en algunos estados, Henrik descubrió que existen opiniones falsas.

4

El texto dice: "Jeppesen hizo contactos y amigos mientras le daba la vuelta al mundo y casi siempre viajó solo." Entonces, la mayoría de sus recorridos, Henrik los hizo sin otra persona.

5

El texto dice: "Cuando comenzó, mucho de lo que hacía era financiado con sus ahorros." Entonces, en cuanto a los gastos, Henrik utilizó dinero que tenía guardado.

6

El texto dice: "También se volvió experto en viajar ligero y aprendió a lavar la ropa en la tina o en el lavamanos. Incluso llegó a viajar durante seis meses sin maletas." Entonces, gracias a sus experiencias, Henrik dejó de usar equipaje grande.

7

El texto dice: "Y agrega que solo cuando lo necesitó, compró ropa nueva." Entonces Henrik gastaba dinero en prendas de vestir cuando era absolutamente inevitable.

8

El texto dice: "En 2010 comenzó a viajar a tiempo completo y luego creó un blog para compartir crónicas y fotos sobre los recorridos que hacía." Entonces cuando Hendrik se hizo viajero profesional, empezó a escribir sobre sus experiencias.

2 Gabriela Sabatini

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>una raqueta</i>	
1	con 15 años 15 15 años con 15 anos con solo 15 años quince años solo 15 años tan solo 15 años tiene 15 años tuve 15 años	12 16 16 años 18 18 años al grupo (<i>10 mejores</i>) con 16 años con el grupo la primera joven la tenista más joven seis años
2	talento desempeño desempeño en las canchas el desempeño era talentada y desempeñada gracias a su talento su talento su talento y desempeño talentada y desempeña talento en las canchas talento y desempeño tiene talento y desempeño un talento	el Masters femenino en las canchas femenino ganar el Masters femenino ganó muchos títulos grupo de 10 mejores la medalla de plata llegó el título 25 mejores éxitos mejores tenistas del mundo muy joven no era joven numero 1 tener un título
3	la medalla de plata la medalla de plato medalla medalla de plata medalla de plato una medalla de plata	el Masters femenino el título éxitos en el tenis ganado 14 campeonatos oficiales ganar el Masters femenino los juegos olímpicos los torneos boca ratón Masters femenino sus mejores éxitos ver sus mejores éxitos
4	Steffi Graf a Steffi Graf con Steffi Graf contra Steffi Graf el rival Steffi Graf	el torneo Roland Garros ganado 14 campeonatos oficiales la final del Masters la medalla de plata la yugoslava Mónica Seles Lindsay Davenport Mónica Seles
5	5 5 titulos 5 titulos 5 meses 5 titulos 5 títulos cinco cinco títulos cinco titulos tenía 5 titulos	10 mejores tenistas 14 campeonatos 14 campeonatos, 5 títulos (<i>14 campeonatos es falso</i>) 15 1990 25 25 títulos 27 individuales 12 dobles 3 5 meses

		5 sets a 5 sets
6	en 1993 1993 en año 1993 en el año 1993	10 de mayo 10 de mayo 1992 1988 1992 1994 1995 1996 2 meses despues Masters 24 de octubre 1996 8 de septiembre 1990 desde 1994 el año 1990 en 1988 en 1992 en 1994 en 1996 en octubre de 1996 enero del año siguiente ese año un año
7	14 años 14 14 años de carrera 1982 a 1996 1982-1996 de 1982 a 1996 durante 14 años en 14 años entre 1982 y 1996 por 14 años	1970-1993 1982-2000 1985-1990 1985-1996 1988-1996 1990-1996 1994 24 de octubre 1996 36 años 8 años del año 1994 desde 1985 hasta 1993
8	Premio Konex de Brillante el Premio Konex Konex Konex de Brillante Premio Konex premio mejor deportista recibe el premio Konex	39 títulos era carrera gloria era la mejor tenista fama del tenis Fundación Konex incluida en el Salon la Fama del tenis otorgado por Fundación Konex Salón Internacional su título 25 una carrera de gloria

Begründungen

0

El texto dice: "Desde muy niña mostró interés por el deporte blanco, ya que a la edad de seis años pidió que le regalaran una raqueta." Entonces, Gabriela cuando era muy joven deseó una raqueta.

1

El texto dice: "En el año 1985, fue la tenista más joven en participar en un torneo Grand Slam, ya que con tan solo 15 años formó parte del Torneo de Roland Garros, donde también se convirtió en la primera joven en clasificarse para una semifinal de un torneo de esa categoría." Entonces Gabriela jugó en un evento importante con solo 15 años.

2

El texto dice: "Para el año 1986, gracias a su talento y desempeño en las canchas, logró ingresar en el grupo de las 10 mejores tenistas del mundo." Entonces, para poder entrar en el *ranking* más alto de atletas de tenis, Gabriela tenía talento y desempeño.

3

El texto dice: "En ese mismo año, fue la abanderada de su país en los Juegos Olímpicos de Seúl, Corea del Sur, donde además ganó la medalla de plata." Entonces Gabriela obtuvo la medalla de plata en un evento deportivo internacional en Asia.

4

El texto dice: "Hacia el año 1990, la tenista argentina ya había ganado 14 campeonatos oficiales. Sin embargo, ninguno era Grand Slam. El 8 de septiembre de ese mismo año ganó el Abierto de Estados Unidos venciendo en la final a Steffi Graf por marcador de 6-2 y 7-6." Entonces, en un evento de tenis norteamericano, Steffi Graf perdió contra Gabriela.

5

El texto dice: "Un año después, Gabriela ya tenía 5 títulos en los 5 meses que iban del año, convirtiéndose en una de las favoritas para ganar el Abierto de Wimbledon." Entonces Gabriela ganó 5 premios en menos de medio año.

6

El texto dice: "En el año 1993, su carrera tuvo un bajón, ya que no logró ganar ningún título." Entonces en el 1993 Gabriela se quedó sin un solo éxito profesional.

7

El texto dice: "El 24 de octubre de 1996, Gabriela Sabatini anunció su retiro para dar fin a una carrera de gloria. En 14 años de carrera profesional ganó 39 títulos: 27 en individuales y 12 en dobles." Entonces Gabriela estuvo activa en el tenis durante 14 años.

8

El texto dice: "Recibió el Premio Konex de Brillante en el año 2000, por ser la mejor deportista de la década, otorgado por la Fundación Konex. El 15 de julio del 2006 fue incluida en el Salón Internacional de la Fama del Tenis." Entonces, cuando Gabriela ya había dejado de jugar, le dieron el Premio Konex de Brillante.

3 Un año escolar en Escocia

0	1	2	3
H	M	F	J
4	5	6	7
E	A	L	G
8	9	10	
C	D	B	

Begründungen

0

Esta parte del texto habla de la tristeza del joven de dejar su país. El texto dice: “El primer día tuve una sensación extraña. La llamé la experiencia del sí y el no. Sentía nostalgia por dejar mi país y todo lo que ello conllevaba, pero por otro lado, estaba eufórico por vivir fuera de mi zona de confort.”

1

Esta parte del texto habla de que el joven iba a encontrar momentos difíciles. El texto dice: “Desde el primer momento sabía que no todo iba a ser fácil y que habría momentos buenos y malos, sobre todo al principio de llegar.”

2

Esta parte del texto habla de los lugares que visitó el joven con la escuela. El texto dice: “Cada mes la escuela organizaba viajes, en los cuales pude conocer sitios increíbles como Edimburgo, Highlands, Glasgow o Saint Andrews, así como algunos viajes internacionales a la Costa Azul francesa o a Italia.”

3

Esta parte del texto habla de cuando el joven visitó una universidad. El texto dice: “Pude pasear y conocer edificaciones medievales, visitar la universidad en la que estudiaron el príncipe Guillermo y Kate Middleton o ver óperas como *La flauta mágica*.”

4

Esta parte del texto habla de que el joven tuvo que adaptarse a la escuela en Escocia. El texto dice: “En la escuela todo era diferente a como estaba acostumbrado en España.”

5

Esta parte del texto habla del espíritu de equipo en los deportes. El texto dice: “Todas las tardes iba a animar a mis amigos en los partidos, y ellos venían a animarme a mí a golf y *cross country*.”

6

Esta parte del texto habla de cómo están organizadas las clases en el Reino Unido. El texto dice: “En el Reino Unido las clases no consisten en estar sentado en una clase durante horas, hacer exámenes y escuchar lo que dice el profesor.”

7

Esta parte del texto habla de que a menudo las clases tenían lugar fuera. El texto dice: “Allí muchas veces teníamos las clases al aire libre o en museos o ciudades cercanas.”

8

Esta parte del texto habla del ambiente familiar de la escuela. El texto dice: “En la escuela éramos como una gran familia de trescientas personas que trabajábamos juntos entre nosotros para el buen futuro y desarrollo de todos.”

9

Esta parte del texto habla de cuando los alumnos tenían que ponerse la falda escocesa. El texto dice: “Con el estudiante inglés y el alemán fui a la Saint Andrews Party, la fiesta nacional escocesa celebrada en Glenalmond, en la cual había que llevar la falda escocesa que tanta gracia nos hacía vestir las primeras veces.”

10

Esta parte del texto habla de que el joven enseñó el español a los otros y les ayudó con la lengua. El texto dice: “Yo era el único español de la escuela, así que me tocó enseñar palabras y ayudar a la gente con el idioma.”

4 Críticas a un hotel

0	1	2	3
C	E	G	A
4	5	6	7
D	C	B/F	B/F
8			
D			

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto C: “El único que se salva es el conserje joven, que nos atendió muy bien, encima resolvió nuestras dudas, ya que la recepcionista era extranjera y no me entendía, flipando.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que tuvieron problemas de comunicación con una empleada.

1

La respuesta se encuentra en el texto E: “Tuvieron una confusión con las habitaciones y se equivocaron 3 veces de habitación al darme la tarjeta de habitaciones que estaban ocupadas, lo cual fue incómodo.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que por un error visitaron los dormitorios de otros clientes.

2

La respuesta se encuentra en el texto G: “Me he alojado en este hotel una sola noche por las buenas críticas que leí en internet, a las cuales hace más que justicia.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que eligieron el hotel por los comentarios en la red.

3

La respuesta se encuentra en el texto A: “Quedaba una habitación doble deluxe y me pasaron a esa habitación sin ningún coste, todo un detalle por parte del hotel.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que recibieron un dormitorio mejor sin pagar más.

4

La respuesta se encuentra en el texto D: “Las habitaciones, si bien algo más pequeñas de lo que aparecen en las fotos, están limpias en todo momento y el personal es muy amable y atento (me cambiaron la cama con dos colchones a un colchón *king size* el mismo día).” Entonces en esta crítica del hotel se dice que los dormitorios eran menos grandes que en las imágenes que habían visto.

5

La respuesta se encuentra en el texto C: “Tenía muchísimas ganas de volver porque siempre ha sido ejemplo de buen trato y amabilidad. Pero esta vez ha sido una rotunda decepción, tanto es así, que no vamos a volver.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que nunca más reservarán en este hotel.

6+7

La respuesta se encuentra en el texto B: “El resto de la habitación estaba mejor. El desayuno bien, el jamón muy bueno, el zumo flojo, ¿natural?”

La respuesta también se encuentra en el texto F: ¡El desayuno es muy variado y completo. El restaurante está muy bien y ¡los platos son enormes y buenísimos!”

Entonces en estas críticas del hotel se dice que la primera comida del día es en general buena.

8

La respuesta se encuentra en el texto D: “El hotel está bien conectado con la estación de Sants y otras líneas, así como con la Plaza España.” Entonces en esta crítica del hotel se dice que hay un acceso fácil al transporte público.

Bildquellen

Aufgabe 1: © stux / www.pixabay.com

Aufgabe 2: © marksontennis / www.pixabay.com

Aufgabe 3: © Ehrenberg / www.fotolia

Aufgabe 4: © Brian Jackson / www.fotolia.com

Textquellen

Aufgabe 1: Vasel, Kathryn: El joven de 28 años que conoció todos los países del mundo... con un presupuesto reducido.

<https://cnnespanol.cnn.com/2016/09/23/el-joven-de-28-anos-que-conocio-todos-los-paises-del-mundo-con-un-presupuesto-reducido/> [25.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 2: Felipe, Andrés: Biografía de Gabriela Sabatini.

<https://historia-biografia.com/gabriela-sabatini/> [25.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 3: Fariña, Marta: Experiencia de un año escolar en Inglaterra.

<https://astonherencia.es/experiencia-de-un-ano-escolar-en-ingles/> [25.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Text A: WildWolf92: Primera visita.

https://www.tripadvisor.cl/ShowUserReviews-g187497-d231520-r748442266-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html [25.10.2022] (adaptiert).

Text B: Nacho R: A mejorar la limpieza.

https://www.tripadvisor.es/ShowUserReviews-g187497-d231520-r742209332-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html [25.10.2022] (adaptiert).

Text C: Arenas Romero 1983: Irrepetible.

https://www.tripadvisor.co/Hotel_Review-g187497-d231520-Reviews-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html [25.10.2022] (adaptiert).

Text D: Nata_Unterwegs: Cómoda estancia con buena ubicación.

https://www.tripadvisor.es/Hotel_Review-g187497-d231520-Reviews-or5-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html#REVIEWS [25.10.2022] (adaptiert).

Text E: Fjesuslopez: Buen hotel recomendable.

https://www.tripadvisor.es/Hotel_Review-g187497-d231520-Reviews-or5-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html#REVIEWS [25.10.2022] (adaptiert).

Text F: PazSe: Muy cómodo y moderno.

https://www.tripadvisor.es/Hotel_Review-g187497-d231520-Reviews-or5-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html#REVIEWS [25.10.2022] (adaptiert).

Text G: Pablo M: Experiencia inmejorable.

https://www.tripadvisor.es/Hotel_Review-g187497-d231520-Reviews-or10-H10_Itaca_Hotel-Barcelona_Catalonia.html#REVIEWS [25.10.2022] (adaptiert).